

FM/AM **Compact Disc Player**

Operating Instructions _____ **GB**

Инструкция по эксплуатации _____ **RU**

To cancel the demonstration (DEMO) display, see page 10.
Для отмены демонстрации на дисплее (режим DEMO) см. стр. 11







CDX-GT500EE

Поздравляем с покупкой!

Благодарим Вас за то, что Вы остановили свой выбор на проигрывателе компакт-дисков Sony. В поездке Вы сможете использовать следующие функции проигрывателя.


- **Воспроизведение компакт-дисков**
Можно воспроизводить диски CD-DA (содержащие также CD TEXT*), CD-R/CD-RW (с файлами MP3/WMA и диски в формате Multi Session (стр. 14)), а также компакт-диски ATRAC CD (форматы ATRAC3 и ATRAC3plus (стр. 15)).

Тип диска	Метка на диске	
CD-DA		
MP3 WMA ATRAC CD		
		

- **Прием радиостанций**
 - Можно хранить в памяти до 6 станций в каждом диапазоне (FM1, FM2, FM3, AM1 и AM2).
 - **BTM** (Память оптимальной настройки): устройство выбирает радиостанции с наиболее сильным сигналом и сохраняет их в памяти.
- **Настройка звучания**
 - **Параметрический эквалайзер EQ3:** можно выбрать любую из 7 предварительно настроенных кривых эквалайзера и настроить ее по своему усмотрению.
 - **DSO** (Dynamic Soundstage Organizer - функция динамического звучания): создает более объемное звуковое поле с помощью синтеза виртуальных громкоговорителей для улучшения качества их звучания, даже если они установлены в нижней части двери.
 - **ВВЕ MP:** улучшает качество сжатого цифрового звука, например MP3.
- **Настройка изображения**
 - На устройстве можно выбрать различные изображения.
 - Режим Space Producer: создает на экране движущиеся изображения в такт воспроизводимой музыки.
- **Использование дополнительного устройства**

Кроме воспроизведения на данном устройстве, можно также управлять дополнительными проигрывателями компакт-/мини-дисков и дополнительными портативными устройствами Sony.

* Диск с CD TEXT - это компакт-диск CD-DA, содержащий такую информацию, как название компакт-диска, имя исполнителя и названия композиций.

 **Проигрыватель компакт-дисков с диапазоном FM/AM**
Сдепано в Таиланде

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,
Токио 108-0075, Япония

Перед установкой и подсоединениями прочитайте прилагаемую инструкцию по установке и подсоединению.

Внимание. Если в замке зажигания нет положения ACC

После выключения зажигания обязательно нажмите кнопку (OFF) на устройстве и удерживайте ее нажатой, пока с дисплея не исчезнет индикация. Если этого не сделать, дисплей не отключится, что может привести к разрядке аккумулятора.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Эта этикетка находится на нижней стороне корпуса.



Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Дата изготовления устройства

Тот же номер, что и серийный номер устройства, указанный на наклейке со штрих-кодом на картонной упаковке.

Чтобы узнать дату изготовления, см. символы "P/D:" на наклейке со штрих-кодом на картонной упаковке.

P/D: XX XXXX
1 2

1. Месяц изготовления
 2. Год изготовления
- A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7, I-8, J-9

Начало работы

Сброс параметров устройства	4
Установка часов	4
Снятие передней панели	4
Установка передней панели	5
Установка диска в устройство	5
Извлечение диска	5

Расположение органов управления и основные операции

Основное устройство	6
Пульт дистанционного управления RM-X151	6

Компакт-диск

Надписи на дисплее	8
Повторное и перетасованное воспроизведение	8

Радиоприемник

Сохранение и прием радиостанций	9
Автоматическое сохранение — ВТМ (Память оптимальной настройки)	9
Сохранение вручную	9
Прием радиостанций, сохраненных в памяти	9
Автоматическая настройка	9

Другие функции

Изменение настроек звука	10
Настройка характеристик звука	10
Настройка кривой эквалайзера — EQ3	10
Настройка параметров установки — SET	10
Использование дополнительного оборудования	11
Проигрыватель компакт-/мини-дисков	11
Поворотный дистанционный переключатель RM-X4S	12
Вспомогательное аудиооборудование	13

Дополнительная информация

Меры предосторожности	13
Примечания относительно компакт-дисков	13
О файлах MP3/WMA	14
О компакт-дисках ATRAC CD	15
Уход за устройством	16
Извлечение устройства	17
Технические характеристики	17
Поиск и устранение неисправностей	18
Индикация/сообщения об ошибках	20



Изготовлено по лицензии BBE Sound, Inc. Процесс BBE MP

улучшает качество сжатого цифрового звука, например в формате MP3, благодаря восстановлению и усилению высших гармоник, которые утрачиваются в процессе сжатия. В процессе BBE MP на основе источника генерируются четные гармоники, при этом восстанавливается теплота, оттенки и нюансы звучания.

SonicStage и ее логотип являются товарными знаками корпорации Sony. ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus и их логотипы являются товарными знаками корпорации Sony



Microsoft, Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или

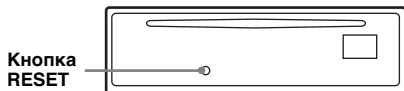
зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft в США и других странах.

Начало работы

Сброс параметров устройства

Перед первым включением устройства или после замены автомобильного аккумулятора, а также после изменения схемы подключения следует сбросить параметры устройства.

Снимите переднюю панель и нажмите кнопку RESET с помощью заостренного предмета, например шариковой ручки.



Примечание

При нажатии кнопки RESET выполняется стирание установок времени и некоторых других занесенных в память параметров.

Установка часов

Часы данного устройства имеют 24-часовую индикацию.

1 Нажмите и удерживайте кнопку выбора.

Отобразится дисплей установок.

2 Нажимайте кнопку выбора, пока не появится индикация “Clock Adjust”.

3 Нажмите кнопку **[DSPL]**.

Замигает индикация часа.

4 Поверните регулятор громкости для установки значения часов и минут.

Чтобы переместить индикацию, нажмите кнопку **[DSPL]**.

5 Нажмите кнопку выбора.

Установка завершена, и часы начинают отсчет времени.

При использовании пульта дистанционного управления

Чтобы установить значения часов и минут в шаге 4, нажмите кнопку **↑** или **↓**.

Снятие передней панели

Во избежание кражи устройства можно снять с него переднюю панель.

Предупреждающий сигнал

Если до поворота ключа зажигания в положение OFF с устройства не была снята передняя панель, то в течение нескольких секунд будет слышен предупреждающий звуковой сигнал. Звуковой сигнал будет слышен только в том случае, если используется встроенный усилитель.

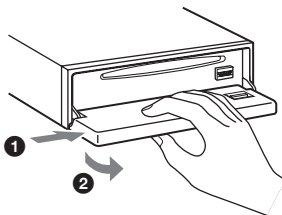
1 Нажмите кнопку **[OFF]**.

Устройство выключится.

2 Нажмите кнопку **[OPEN]**.

Панель откроется.

3 Сдвиньте переднюю панель вправо и снимите ее, слегка потянув на себя левый край.

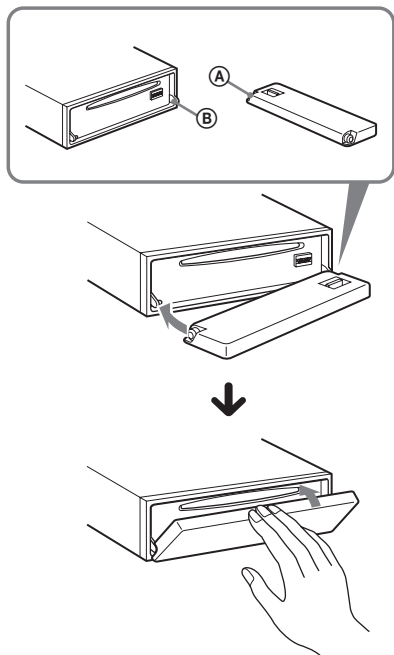


Примечания

- Старайтесь не ронять переднюю панель. Не надавливайте слишком сильно на переднюю панель и окошко дисплея.
- Не подвержайте переднюю панель воздействию тепла/высокой температуры или влажности. Старайтесь не оставлять его в припаркованной машине или на приборной доске/полочке за задним сиденьем.

Установка передней панели

Наложите отверстие (A) на передней панели на штырек (B) на устройстве, а затем установите панель на место, слегка нажав на ее левую сторону. Нажмите кнопку (SOURCE) на устройстве (или вставьте диск), чтобы включить устройство.

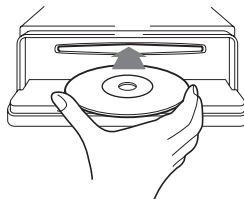


Примечание

Не ставьте ничего на внутреннюю поверхность передней панели.

Установка диска в устройство

- 1 Нажмите кнопку (OPEN).
- 2 Вставьте диск (этикеткой вверх).



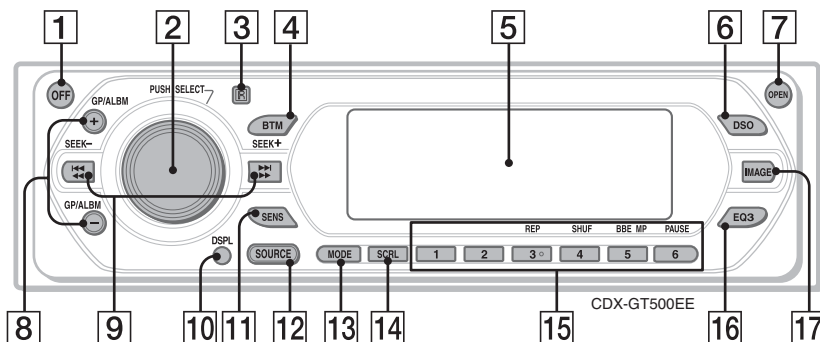
- 3 Закройте переднюю панель. Воспроизведение начнется автоматически.

Извлечение диска

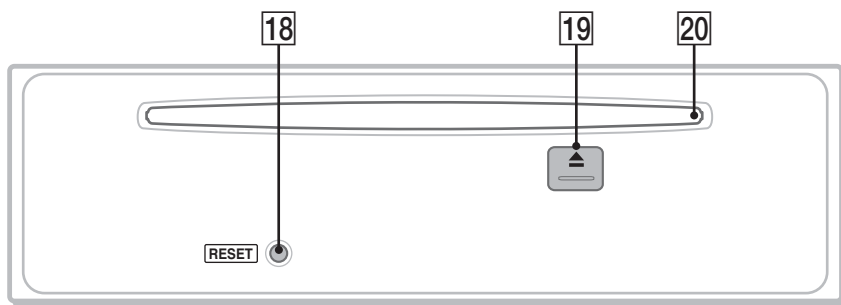
- 1 Нажмите кнопку (OPEN).
- 2 Нажмите кнопку (▲). Диск будет извлечен.
- 3 Закройте переднюю панель.

Расположение органов управления и основные операции

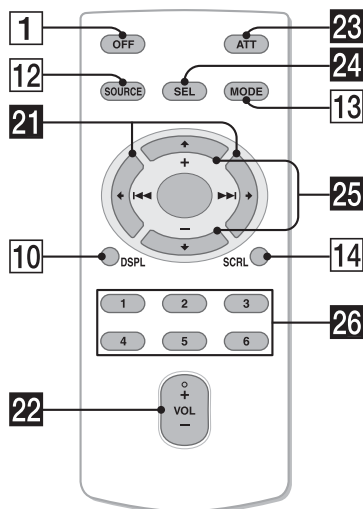
Основное устройство



Снятая передняя панель



Пульт дистанционного управления RM-X151



Подробную информацию см. на указанных страницах. Кнопки на пульте дистанционного управления с такими же обозначениями, что и на устройстве, выполняют те же функции.

- 1 **Кнопка OFF**
Выключение питания; остановка источника.
- 2 **Регулятор громкости/кнопка выбора 10**
Настройка громкости (поверните); выбор элементов настройки (нажмите и поверните).
- 3 **Датчик пульта дистанционного управления**
- 4 **Кнопка BTM 9**
Включение функции BTM (нажмите и удерживайте).
- 5 **Окошко дисплея**
- 6 **Кнопка DSO 2**
Выбор режима DSO (1, 2, 3 или OFF). Чем больше номер, тем сильнее эффект.

- 7 Кнопка OPEN 5**
- 8 Кнопки GP*/ALBM*2 +/-*3**
Пропуск групп/альбомов (нажмите); непрерывный пропуск групп/альбомов (нажмите и удерживайте).

- 9 Кнопки SEEK +/-**
Компакт-диск:
пропуск композиций (нажмите); непрерывный пропуск композиций (нажмите, затем нажмите еще раз примерно через 1 секунду и удерживайте нажатой); перемещение вперед/назад на одну композицию (нажмите и удерживайте).
Радиоприемник:
автоматическая настройка на радиостанции (нажмите), поиск станций вручную (нажмите и удерживайте).

- 10 Кнопка DSPL (дисплей) 8**
Смена индикаций.

- 11 Кнопка SENS**
Улучшение качества приема слабого сигнала: Local/Mono.

- 12 Кнопка SOURCE**
Включение питания, смена источника (радио/компакт-диск/мини-диск*4/AUX).

- 13 Кнопка MODE 9, 11**
Выбор радиодиапазона (FM/AM)/выбор устройства*5.

- 14 Кнопка SCRL (прокрутка)**
Прокрутка элементов дисплея.

- 15 Номерные кнопки**
Компакт-диск/мини-диск*4:
(3): **REP** 8, 12
(4): **SHUF** 8, 12
(5): **BVE MP***6 2
Для включения функции BVE MP установите “BVE MP on”. Для отмены установите “BVE MP off”.
(6): **PAUSE***6
Для приостановки воспроизведения. Чтобы отменить приглушение звука, нажмите кнопку еще раз.

Радиоприемник:
прием хранящихся в памяти радиостанций (нажмите); сохранение радиостанций в памяти (нажмите и удерживайте).

- 16 Кнопка EQ3 (эквалайзер) 10**
Выбор типа эквалайзера (Xplod, Vocal, Edge, Cruise, Space, Gravity, Custom или Off).

- 17 Кнопка IMAGE (Изображение) 2**
Выбор изображения на дисплее.
Режим Movie 1-3 → Режим Spectrum analyzer 1-5 → Режим Space Producer → Режим Wall paper 1-3 → Обычный режим воспроизведения/приема

- 18 Кнопка RESET 4**

- 19 Кнопка ▲ (извлечение диска) 5**
Извлечение диска.

- 20 Слот для дисков 5**
Установка диска.

Следующие кнопки на пульте дистанционного управления отличаются от кнопок/функций на устройстве.

- 21 Кнопки ◀ (◀◀)/▶ (▶▶)**
Используются для управления компакт-диск/радиоприемником, соответствуют кнопкам (SEEK) +/- на устройстве.

- 22 Кнопка VOL (громкость) +/-**
Регулировка уровня громкости.

- 23 Кнопка ATT (приглушение звука)**
Приглушение звука. Чтобы отменить приглушение звука, нажмите кнопку еще раз.

- 24 Кнопка SEL (выбор)**
Соответствует кнопке выбора на устройстве.

- 25 Кнопки ↑ (+)/↓ (-)**
Используются для управления компакт-диск, соответствуют кнопкам (GP/ALBM) +/- на устройстве.

- 26 Номерные кнопки**
Прием хранящихся в памяти радиостанций (нажмите); сохранение радиостанций в памяти (нажмите и удерживайте).

*1 Если воспроизводится компакт-диск ATRAC CD.

*2 Если воспроизводится диск в формате MP3/WMA.

*3 Если подключен проигрыватель, процедура отличается. См. стр. 11.

*4 Если подключен проигрыватель мини-дисков.

*5 Если подключен проигрыватель компакт-/мини-дисков.

*6 При воспроизведении на этом устройстве.

Примечание

Если устройство выключено и дисплей погас, то с помощью пульта дистанционного управления невозможно будет управлять устройством, пока на нем не будет нажата кнопка (SOURCE) или вставлен диск для его включения.

Совет

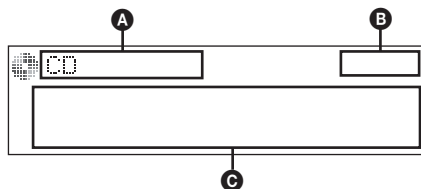
Подробные инструкции по замене батарейки см. раздел “Замена литиевой батарейки пульта дистанционного управления” на стр. 16.

Компакт-диск

Для получения дополнительных сведений по выбору проигрывателя компакт-/мини-дисков с возможностью смены дисков см. стр. 11.

Надписи на дисплее

Пример. Выбор нормального режима воспроизведения многократным нажатием кнопки (IMAGE) (стр. 7).



- A** Обозначение источника/MP3/ATRAC3plus/WMA
- B** Часы
- C** Номер композиции/время с начала воспроизведения, название диска/имя исполнителя, номер альбома/группы*¹, название альбома/группы, название композиции, текстовая информация*²

*¹ Номер альбома/группы отображается только при смене альбома/группы.

*² При воспроизведении компакт-диска MP3 отображается тег ID3, при воспроизведении компакт-диска ATRAC CD - текстовая информация, созданная в программе SonicStage и т.д., а при воспроизведении компакт-диска WMA - тег WMA.

Чтобы изменить индикации (C), нажмите кнопку (DSPL); чтобы прокрутить индикации (C), нажмите кнопку (SCRL) или установите значение "Auto Scroll on" (стр. 11).

Совет

Отображаемая индикация будет отличаться в зависимости от типа диска, формата записи и параметров. Для получения дополнительной информации о компакт-дисках MP3/WMA см. стр. 14; о компакт-дисках ATRAC см. стр. 15.

Повторное и перетасованное воспроизведение

1 Во время воспроизведения нажимайте кнопку (3) (REP) или (4) (SHUF), пока на дисплее не появится нужный параметр.

Выбор	Воспроизведение
Repeat Track	композиции неоднократно.
Repeat Album* ¹	альбома неоднократно.
Repeat Group* ²	группы неоднократно.
Shuffle Album* ¹	альбома в случайной последовательности.
Shuffle Group* ²	группы в случайной последовательности.
Shuffle Disc	диска в случайной последовательности.

*¹ Если воспроизводится диск в формате MP3/WMA.

*² Если воспроизводится компакт-диск ATRAC CD.

Для возврата в режим обычного воспроизведения выберите "Repeat off" или "Shuffle off".

Радиоприемник

Сохранение и прием радиостанций

Предупреждение

Во избежание возникновения аварийной ситуации при настройке на радиостанции во время управления автомобилем используйте функцию памяти оптимальной настройки (BTM).

Автоматическое сохранение – BTM (Память оптимальной настройки)

1 Нажимайте кнопку **(SOURCE)**, пока не появится индикация **“TUNER”**. Чтобы изменить диапазон, нажимайте кнопку **(MODE)**. Можно выбрать следующие диапазоны: FM1, FM2, FM3*, AM1 или AM2.

2 Нажмите и удерживайте кнопку **(BTM)**, пока не замигает индикация **“BTM”**.

Радиостанции закрепляются за номерными кнопками и сохраняются в памяти устройства в порядке частот. При занесении станции в память раздается звуковой сигнал.

* Диапазон настройки FM3 - от 65 до 74 МГц (шаг 30 кГц).

Сохранение вручную

1 Во время приема радиостанции, которую необходимо сохранить, нажмите и удерживайте номерную кнопку **(1 - 6)**, пока не появится индикация **“MEM”**.

На дисплее отображается индикация, соответствующая номерной кнопке.

Примечание

При попытке сохранить другую радиостанцию для уже используемой номерной кнопки предыдущая радиостанция будет заменена.

Прием радиостанций, сохраненных в памяти

1 Выберите диапазон, затем нажмите номерную кнопку **(1 - 6)**.

Автоматическая настройка

1 Выберите диапазон, затем нажмите кнопку **(SEEK) +/-** для поиска радиостанции.

Поиск остановится, когда устройство найдет радиостанцию. Повторяйте процедуру, пока не будет найдена нужная радиостанция.

Совет

Если известна частота радиостанции, которую требуется прослушать, нажмите и удерживайте кнопку **(SEEK) +/-**, пока не будет найдена нужная частота, затем нажимайте кнопку **(SEEK) +/-** для точной настройки частоты (ручная настройка).

Другие функции

Изменение настроек звука

Настройка характеристик звука

Можно отрегулировать баланс каналов, фейдер и уровень громкости низкочастотного громкоговорителя.

1 Нажимайте кнопку выбора, пока не появится индикация “Balance”, “Fader” или “Sub Woofer”.

Индикация будет меняться следующим образом:

настройка эквалайзера*1 →

Balance (левого-правого каналов) →

Fader(баланс переднего-заднего

каналов) →

Sub Woofer(уровень громкости низкочастотного громкоговорителя)*2

→ **AUX Level***3

*1 Когда включена функция эквалайзера EQ3 (стр. 10).

*2 При самой низкой установке отобразится индикация “-∞”. Доступно 20 шагов настройки.

*3 Когда выбран источник AUX (стр. 13).

2 Поверните регулятор громкости, чтобы настроить выбранный параметр.

Через 3 секунды по окончании настройки дисплей возвращается в обычный режим воспроизведения/приема.

При использовании пульта дистанционного управления

Чтобы настроить выбранный параметр в шаге 2, нажмите кнопку ←, ↑, → или ↓.

Настройка кривой эквалайзера – EQ3

Меню “CUSTOM”, появляющееся при нажатии кнопки EQ3, позволяет настроить собственные установки эквалайзера.

1 Выберите источник, затем нажмите кнопку (EQ3) для выбора “Custom”.

2 Нажимайте кнопку выбора, пока не появится индикация “LOW Center Frequency”.

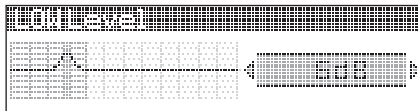
3 Поверните регулятор громкости для выбора необходимой частоты.

Может быть установлена самая низкая частота - 60 Гц или 100 Гц.

4 Нажмите кнопку выбора.

5 Поворачивайте регулятор громкости, чтобы настроить уровень громкости.

Уровень громкости настраивается в диапазоне от -10 дБ до +10 дБ с шагом 1 дБ.



6 Нажмите кнопку выбора.

Повторите пункты с 3 по 6, чтобы настроить диапазоны частоты “MID” и “HIGH”.

Диапазоны частоты MID и HIGH различаются, но настраиваются одинаково (MID: 500 Гц или 1,0 кГц; HIGH: 10,0 кГц или 12,5 кГц).

Чтобы восстановить заводскую настройку кривой эквалайзера, нажмите и удерживайте кнопку выбора перед завершением настройки. Через 3 секунды по окончании настройки дисплей возвращается в обычный режим воспроизведения/приема.

Совет

Можно также настроить другие типы эквалайзера.

При использовании пульта дистанционного управления

Чтобы настроить выбранный параметр в шаге 3 и 5, нажмите ←, ↑, → или ↓.

Настройка параметров установки – SET

1 Нажмите и удерживайте кнопку выбора.

Отобразится дисплей установок.

2 Нажимайте кнопку выбора, пока не появится нужный параметр.

3 Поворачивайте регулятор громкости, чтобы выбрать параметр (например, “on” или “off”).

4 Нажмите и удерживайте кнопку выбора.

Установка завершена, и дисплей возвращается в обычный режим воспроизведения/приема.

Примечание

Для разных источников и параметров, возможно, отображаемые элементы будут отличаться.

При использовании пульта дистанционного управления

Чтобы выбрать параметр в шаге 3, нажмите кнопку **←** или **→**.

Можно установить следующие параметры (дополнительные сведения см. на указанной странице руководства):

“●” указывает значения по умолчанию.

Установка часов (стр. 4)

Веер

Используется для установки значения “on” (●) или “off”.

Auto Image

В режиме Auto Image автоматически (в течение 10 секунд) происходит последовательное переключение вариантов изображений на экране.

– “All” (●): повторное переключение вариантов отображения изображения всех режимов дисплея.

– “off”: отмена автоматического переключения изображений.

– “SA”: повторное переключение вариантов отображения изображения анализатора спектра.

– “Movie”: повторное переключение вариантов отображения изображения в режиме Movie.

Info (Информация)

Отображение элементов (в зависимости от источника и т.п.).

– “Simple” (●): отключение отображения любых элементов.

– “All”: отображение всех элементов.

– “Clear”: настройка автоматического исчезновения элементов.

AUX-Audio*

Используется, чтобы установить для дисплея источника AUX значение “on” (●) или “off” (стр. 13).

Dimmer

Используется для изменения яркости дисплея.

– “Auto” (●): для автоматического ослабления яркости дисплея при включении света.

– “on”: для ослабления яркости дисплея.

– “off”: отключение диммера.

Demo* (Демонстрация)

Используется для установки значения “on” (●) или “off”.

Auto Scroll

Используется для автоматической прокрутки отображаемого элемента при смене диска/группы/композиции/альбома.

– “on”: прокрутка включена.

– “off” (●): прокрутка отключена.

LPF (Фильтр низких частот)

Используется для выбора значения граничной частоты низкочастотного громкоговорителя: “off” (●), “125Hz” или “78Hz”.

* Когда устройство выключено.

Использование дополнительного оборудования

Проигрыватель компакт-/мини-дисков

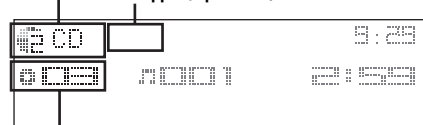
Выбор проигрывателя

1 Нажимайте кнопку **(SOURCE)**, пока не появится индикация “CD” или “MD”.

2 Нажимайте кнопку **(MODE)**, пока не появится нужный проигрыватель.

Номер устройства, индикация MP3*¹

Индикация LP2/LP4*²



Номер диска/альбома

Начнется воспроизведение.

*¹ При воспроизведении файла в формате MP3.

*² При воспроизведении диска MDLP.

Пропуск альбомов и дисков

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **(GP/ALBM) +/-**.

Пропуск	Нажмите кнопку (GP/ALBM)
альбома	и отпустите (удерживайте недолго).
альбома	через 2 секунды после того, непрерывно как кнопка была отпущена.
дисков	нужное число раз.

продолжение на следующей странице →

диск
непрерывно

затем повторно нажмите
через 2 секунды и
удерживайте.

Повторное и перетасованное воспроизведение

1 Во время воспроизведения нажимайте кнопку (3) (REP) или (4) (SHUF), пока на дисплее не появится нужный параметр.

Выбор	Воспроизведение
Repeat Disc*1	диска непрерывно.
Shuffle Changer*1	композиций в проигрывателе в случайной последовательности.
Shuffle All*2	воспроизведение композиций во всех устройствах в случайной последовательности.

*1 При подключении одного или нескольких проигрывателей компакт-/мини-дисков.

*2 При подключении одного или нескольких проигрывателей компакт-дисков или двух или нескольких проигрывателей мини-дисков.

Для возврата в режим обычного воспроизведения выберите “Repeat off” или “Shuffle off”.

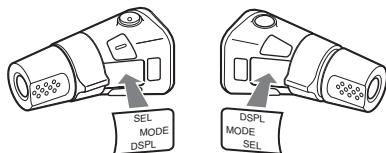
Совет

Перетасованное воспроизведение композиций с проигрывателей компакт-дисков и мини-дисков с помощью функции “Shuffle All” невозможно.

Поворотный дистанционный переключатель RM-X4S

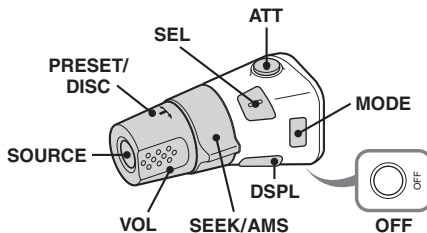
Наклеивание ярлычка

Наклейте ярлычок индикации на поворотный дистанционный переключатель в зависимости от того, где он устанавливается.



Расположение органов управления

Кнопки на поворотном дистанционном переключателе с такими же обозначениями, что и на устройстве, выполняют те же функции.



Следующие органы управления на поворотном дистанционном переключателе отличаются от функций на устройстве.

• Регулятор PRESET/DISC

Соответствует кнопке (GP/ALBM) +/- на устройстве (нажмите и поверните).

• Регулятор VOL (громкость)

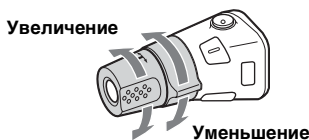
Соответствует регулятору громкости на устройстве (поверните).

• Регулятор SEEK/AMS

Соответствует кнопке (SEEK) +/- на устройстве (поверните или поверните и удерживайте).

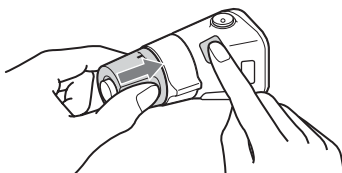
Смена направления вращения

Направление вращения регуляторов установлено изготовителем и показано ниже.



Если необходимо установить поворотный дистанционный переключатель на правой стороне колонки рулевого управления, то можно изменить направление вращения регуляторов на обратное.

1 При нажатии регулятора VOL нажмите и удерживайте кнопку (SEL).



Вспомогательное аудиооборудование

Можно подключить дополнительные переносные устройства Sony к разъему BUS AUDIO IN/AUX IN на устройстве. Если проигрыватель или другое устройство не подключено к разъему, переносное устройство можно слушать с помощью громкоговорителей автомобиля.

Примечание

При подключении переносного устройства убедитесь, что к разъему BUS CONTROL IN ничего не подключено. Если устройство подключено к разъему BUS CONTROL IN, "AUX" нельзя выбрать с помощью кнопки (SOURCE).

Совет

При подключении переносного устройства и проигрывателя используйте дополнительный переключатель AUX-IN.

Выбор дополнительного оборудования

- 1 Нажимайте кнопку (SOURCE), пока не появится индикация "AUX". Включается самим переносным устройством.

Регулировка уровня громкости

Перед воспроизведением настройте уровень звука для каждого подключенного аудиоустройства.

- 1 Уменьшите громкость на аппарате.
- 2 Нажимайте кнопку (SOURCE), пока не появится индикация "AUX".
- 3 Начните воспроизведение на переносном аудиоустройстве при умеренной громкости.
- 4 Установите обычный уровень громкости для прослушивания на аппарате.
- 5 Нажимайте кнопку выбора, пока не появится индикация "AUX Level"; и поверите регулятор громкости, чтобы настроить входной уровень (с шагом ± 6 дБ).

Дополнительная информация

Меры предосторожности

- Если автомобиль был припаркован в солнечном месте, не включайте устройство до тех пор, пока оно не охладится.
- При работе устройства автоматически выдвигается антенна с электрическим приводом.

Конденсация влаги

В дождливый день или в месте с повышенной влажностью на линзах или дисплее устройства может конденсироваться влага. Это может привести к неправильной работе устройства. В этом случае извлеките диск и подождите приблизительно час, пока не испарится влага.

Для поддержания высокого качества звука

Будьте осторожны и не проливайте сок или другие напитки на устройство или диски.

Примечания относительно компакт-дисков

- Чтобы диск оставался чистым, не прикасайтесь к его поверхности. Диск следует брать за края.
- Если диски не используются, храните их в футлярах или в папках для дисков.
- Не подвергайте диски воздействию тепла/высокой температуры. Старайтесь не оставлять их в припаркованной машине или на приборной доске/полочке за задним сиденьем.
- Не прикрепляйте наклейки и не используйте диски с остатками чернил или клея на них. Использование таких дисков может привести к остановке их вращения, неправильной работе или повреждению.



продолжение на следующей странице →

- Не используйте диски с ярлыками и наклейками.
В результате использования таких дисков могут возникнуть неполадки:
 - Невозможность извлечения диска (так как отклеился ярлык или наклейка, что привело к затору в механизме извлечения диска).
 - Невозможность правильного чтения аудиоданных (например, скачки при воспроизведении или отсутствие воспроизведения) из-за того, что ярлык или наклейка деформировались от тепла, что привело к перекосу диска.
- Диски нестандартной формы (например, в форме сердца, квадрата, звезды) нельзя воспроизводить на этом устройстве. В противном случае это может привести к повреждению устройства. Не пользуйтесь такими дисками.
- Нельзя воспроизводить компакт-диски диаметром 8 см.
- Перед воспроизведением протрите компакт-диск имеющейся в продаже чистящей тканью. Протирайте компакт-диск в направлении от центра к краям. Не пользуйтесь растворителями, такими как бензин, разбавитель, а также имеющимися в продаже чистящими средствами или антистатическими аэрозолями, предназначенными для виниловых пластинок.



Примечания относительно компакт-дисков CD-R/CD-RW

- Некоторые диски CD-R/CD-RW (в зависимости от аппаратуры, на которой выполнялась запись, или состояния самого диска) могут не воспроизводиться на данном устройстве.
- Нельзя воспроизвести незакрытый диск CD-R/CD-RW.

Музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторских прав

Этот продукт предназначен для воспроизведения дисков, отвечающих требованиям стандарта Compact Disc (CD). В последнее время некоторые фирмы звукозаписи выпускают музыкальные диски, закодированные с использованием технологии защиты авторского права. Помните, что некоторые из таких дисков не отвечают требованиям стандарта CD и их нельзя воспроизводить с помощью данного устройства.

Примечание относительно дисков DualDiscs

DualDisc — это двусторонний диск, на одной стороне которого записан материал в формате DVD, а на другой стороне — аудиоматериалы. Однако поскольку сторона с аудиоматериалами не отвечает требованиям стандарта Compact Disc (CD), воспроизведение на этом устройстве не гарантируется.

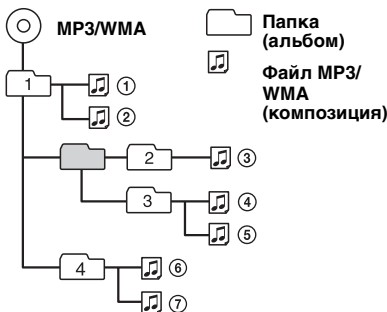
О файлах MP3/WMA

MP3 является сокращением от MPEG-1 Audio Layer-3 и представляет собой стандарт формата сжатия музыкальных файлов. Этот формат обеспечивает сжатие данных музыкальных компакт-дисков приблизительно до 1/10 исходного размера. WMA является сокращением от Windows Media Audio и представляет собой стандарт формата сжатия музыкальных файлов. Этот формат обеспечивает сжатие данных музыкальных компакт-дисков приблизительно до 1/22* исходного размера.

* только для 64 Кбит/с

- Это устройство совместимо с форматом ISO 9660 уровень 1/уровень 2, расширенным форматом Joliet/Romeo, а также с форматом Multi Session.
- Максимальное количество
 - папок (альбомов): 150 (включая корневую и пустые папки).
 - файлов MP3/WMA (композиций) и папок, содержащихся на диске: 300 (если названия папок/файлов состоят из большого числа символов, это количество может стать менее 300).
 - отображаемых символов в названии папки/файла: 32 (Joliet) или 64 (Romeo).
- Тег ID3 версий 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 и 2.4 применим только к MP3. В теге ID3: 15/30 символов (1.0 и 1.1) или 63/126 символов (2.2, 2.3 и 2.4). В теге WMA 63 символа.

Порядок воспроизведения файлов MP3/WMA



Примечания

- При указании имени файла MP3/WMA не забудьте добавить к нему расширение ".mp3" / ".wma".
- При воспроизведении или перемещении вперед/назад файла MP3/WMA с изменяющейся скоростью передачи в битах (VBR) прошедшее время воспроизведения может отображаться неточно.
- Если диск записан в формате Multi Session, будет распознан формат только первой композиции первой сессии, и будут воспроизводиться композиции только этого формата (все другие форматы воспроизводиться не будут). Форматы имеют следующий приоритет: CD-DA, ATRAC CD и MP3/WMA.
 - Если первая композиция записана в формате CD-DA, то будут воспроизводиться композиции первой сессии, имеющие только формат CD-DA.
 - Если первая композиция имеет другой формат (не CD-DA), то будут воспроизводиться композиции сессии, имеющие формат ATRAC CD или MP3/WMA. Если на диске отсутствуют данные в этих форматах, на дисплее появится индикация "NO Music".

Примечания относительно файлов MP3

- Обязательно закройте диск перед использованием в устройстве.
- При воспроизведении файла MP3 с высокой скоростью передачи бит, например 320 кбит/с, звучание может быть прерывистым.

Примечания относительно файлов WMA

- Файлы, созданные с помощью сжатия без потерь, не воспроизводятся.
- Файлы, защищенные авторским правом, не воспроизводятся.

О компакт-дисках ATRAC CD

Формат ATRAC3plus

ATRAC3 является сокращением от Adaptive Transform Acoustic Coding3 и представляет собой технологию сжатия. Этот формат обеспечивает сжатие данных музыкальных компакт-дисков приблизительно до 1/10 исходного размера. Формат ATRAC3plus, являющийся расширенным форматом ATRAC3, обеспечивает сжатие данных музыкальных компакт-дисков приблизительно до 1/20 исходного размера. Устройство поддерживает и формат ATRAC3, и формат ATRAC3plus.

ATRAC CD

Компакт-диск ATRAC CD - это компакт-диск, который содержит музыкальные данные, сжатые в формате ATRAC3 или ATRAC3plus, записанные с помощью поддерживаемого программного обеспечения, например SonicStage 2.0 и выше или SonicStage Simple Burner.

- Максимальное количество
 - папок (групп): 255
 - файлов (композиций): 999
- Отображение символов в названии папки/файла и текстовой информации, созданной в программе SonicStage.

Подробную информацию о компакт-диске ATRAC CD см. в руководстве программы SonicStage или SonicStage Simple Burner.

Примечание

При записи компакт-диска ATRAC CD обязательно используйте поддерживаемое программное обеспечение, например SonicStage 2.0 и выше или SonicStage Simple Burner 1.0 или 1.1.

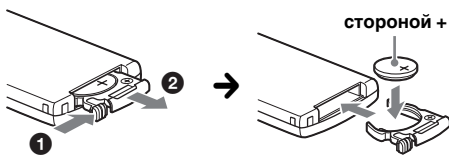
В случае возникновения вопросов или проблем, касающихся данного устройства, которые не описаны в данном руководстве, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Уход за устройством

Замена литиевой батарейки пульта дистанционного управления

При нормальных условиях эксплуатации срок действия батарейки составляет приблизительно 1 год (срок службы может быть меньше в зависимости от условий эксплуатации).

Когда батарейка разряжается, дальность действия пульта дистанционного управления уменьшается. Замените батарейку новой литиевой батарейкой CR2025. При использовании другой батарейки существует опасность возгорания или взрыва.



Примечания относительно литиевой батарейки

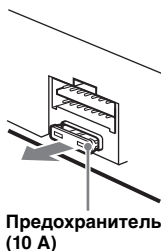
- Храните литиевую батарейку в недоступном для детей месте. Если ребенок случайно проглотит батарейку, немедленно обратитесь к врачу.
- Для обеспечения надежного контакта протрите батарейку сухой тканью.
- При установке батарейки соблюдайте полярность.
- Не берите батарейку металлическим пинцетом - это может вызвать короткое замыкание.

ВНИМАНИЕ!

При неправильном обращении батарейка может взорваться.
Не перезаряжать, не разбирать, не подносить к огню.

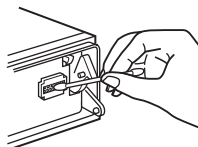
Замена предохранителя

При замене предохранителей обязательно используйте только те, которые соответствуют силе тока, указанной на изначально установленном предохранителе. Если перегорел предохранитель, проверьте подключение питания и замените предохранитель. Если после замены предохранитель снова перегорел, это может означать неисправность устройства. В этом случае обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

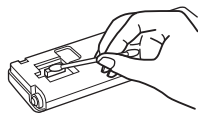


Чистка контактов

Возможно, устройство не будет работать надлежащим образом из-за загрязнения контактов, служащих для соединения передней панели с устройством. Во избежание этого отсоедините переднюю панель (стр. 4) и протрите контакты ватным тампоном, смоченным в спирте. Не прикладывайте излишних усилий. В противном случае можно повредить контакты.



Основное устройство



Обратная сторона передней панели

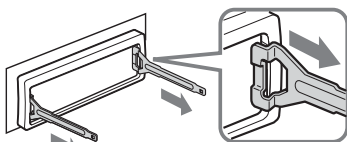
Примечания

- В целях безопасности перед чисткой разъемов выключите зажигание и выньте ключ из замка зажигания.
- Никогда не прикасайтесь к контактам пальцами или металлическими предметами.

Извлечение устройства

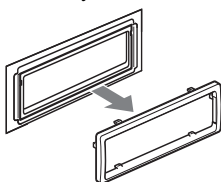
1 Снимите защитную манжету.

- 1 Снимите переднюю панель (стр. 4).
- 2 Чтобы снять защитные манжеты, используйте ключи для демонтажа.



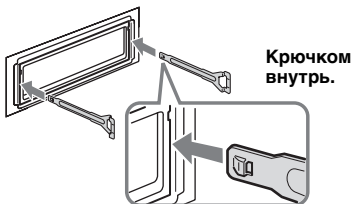
Установите ключи для демонтажа, как показано на рисунке.

- 3 Потяните на себя ключи для демонтажа, чтобы снять защитную манжету.

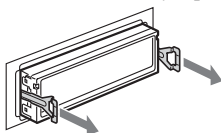


2 Извлеките устройство.

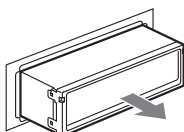
- 1 Вставьте одновременно оба ключа для демонтажа до щелчка.



- 2 Потяните ключи для демонтажа, чтобы извлечь устройство.



- 3 Выдвиньте аппарат из монтажной панели.



Технические характеристики

Проигрыватель компакт-дисков

Соотношение сигнал-шум: 120 дБ

Диапазон воспроизводимых частот:

10 - 20000 Гц

Низкочастотная и высокочастотная детонация: ниже уровня обнаружения

Тюнер

FM

Диапазон настройки:

FM1/FM2: 87,5 - 108,0 МГц (шаг 50 кГц)

FM3: 65 - 74 МГц (шаг 30 кГц)

Антенное гнездо: разъем внешней антенны

Промежуточная частота: 10,7 МГц/450 кГц

Используемая чувствительность: 9 дБФ

Избирательность: 75 дБ при 400 кГц

Соотношение сигнал-шум: 67 дБ (стерео), 69 дБ (моно)

Коэффициент гармонических искажений при

1 кГц: 0,5 % (стерео), 0,3 % (моно)

Разделение: 35 дБ при 1 кГц

Диапазон воспроизводимых частот: 30 - 15000 Гц

AM

Диапазон настройки: 531 - 1602 кГц

Антенное гнездо: разъем внешней антенны

Промежуточная частота: 10,7 МГц/450 кГц

Чувствительность: 30 мкВ

Усилитель мощности

Выходы: выходы громкоговорителей (с соединительными фиксаторами)

Номинальное сопротивление громкоговорителей: 4 - 8 Ом

Максимальная выходная мощность: 52 Вт × 4 (при 4 Ом)

Общая информация

Выходы:

терминал аудиовыходов (передний/задний)

терминал выхода низкочастотного

громкоговорителя (моно)

терминал релейного управления антенной с электрическим приводом

терминал управления усилителем мощности

Входы:

терминал управления функцией Telephone ATT

терминал управления подсветкой

входной терминал разъема управления BUS

аудиовход BUS /разъем AUX IN

входной терминал пульта дистанционного управления

входной разъем антенны

Регуляторы тембра:

низкие: ±10 дБ при 60 Гц или 100 Гц (XPLOD)

продолжение на следующей странице →

средние: ±10 дБ при 500 Гц или 1 кГц (XPL0D)
высокие: ±10 дБ при 10 кГц или 12,5 кГц (XPL0D)

Требования к источнику питания:

автомобильный аккумулятор 12 В пост. тока (с отрицательным заземлением)

Размеры: прибл. 178 × 50 × 181 мм (ш/в/г)

Монтажные размеры:

прибл. 182 × 53 × 162 мм (ш/в/г)

Масса: прибл. 1,2 кг

Входящие в комплект принадлежности:

пульт дистанционного управления:
RM-X151

детали для установки и подключений
(1 комплект)

**Дополнительные принадлежности/
оборудование:**

поворотный дистанционный

переключатель: RM-X4S

кабель BUS (поставляется в комплекте с

кабелем с разъемами RCA):

RC-61 (1 м), RC-62 (2 м)

проигрыватель компакт-дисков (10 дисков):

CDX-757MX

проигрыватель мини-дисков (6 дисков):

MDX-66XLP

селектор источника: XA-C30

переключатель AUX-IN: XA-300

Ваш торговый представитель может не иметь в наличии некоторые из принадлежностей, перечисленных выше. Обратитесь к дилеру для получения подробной информации.

Патенты США и других стран по лицензии компании Dolby Laboratories.

Лицензия на технологию звуковой кодировки MPEG Layer-3 и патенты получена от Fraunhofer IIS и Thomson.

Примечание

Это устройство нельзя подключать к цифровому преусилителю или эквалайзеру, совместимому с системой Sony BUS.

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.



- Для пайки некоторых деталей используется припой, не содержащий свинца. (более 80%)
- В некоторых печатных платах галогенированные огнезащитные составы не используются.
- Для корпусов галогенированные огнезащитные составы не используются.
- Для печати на картоне используются краски на основе растительных масел, не содержащие летучих органических соединений (VOC).
- Для упаковочных прокладок не используется пенополистирол.

Поиск и устранение неисправностей

Приводимый ниже проверочный перечень поможет устранить большинство проблем, которые могут возникнуть при эксплуатации устройства.

Перед ознакомлением с нижеприведенной таблицей обратитесь к разделам по подключению и эксплуатации устройства.

Общая информация

На устройство не подается питание.

- Проверьте подключение. Если все соединения выполнены правильно, проверьте предохранитель.
- Если устройство выключено и дисплей погас, то устройством невозможно будет управлять с помощью пульта дистанционного управления.
→ Включите устройство.

Антенна с электрическим приводом не выдвигается.

В антенне с электрическим приводом отсутствует реле.

Нет звука.

- Уровень громкости слишком низкий.
- Включена функция АТТ или Telephone АТТ (при подключении интерфейсного кабеля автомобильного телефона к проводу АТТ).
- Регулятор фейдера не установлен для системы с 2 громкоговорителями.
- Проигрыватель компакт-дисков не совместим с форматом диска (MP3/WMA/ATRAC CD).
→ Воспроизведите этот диск на проигрывателе компакт-дисков Sony, который поддерживает воспроизведение файлов MP3, или на этом устройстве.

Не слышен звуковой сигнал.

- Функция звукового сигнала отключена (стр. 11).
- Подключен дополнительный усилитель мощности, а встроенный не используется.

Удалены данные из памяти.

- Была нажата кнопка RESET.
→ Занесите данные в память еще раз.
- Отсоединился провод, через который подается питание, или извлечена батарея.
- Плохо подсоединен провод, через который подается питание.

Из памяти удалены запрограммированные радиостанции и установка времени.

Перегорел предохранитель.

Слышен шум при переключении положения ключа зажигания.

Провода неправильно подсоединены к разъему электропитания вспомогательного оборудования автомобиля.

Пропала/не отображается индикация в окошке дисплея.

- Для диммера установлен параметр “Dimmer on” (стр. 11).
- Дисплей отключается, если нажать и удерживать кнопку (OFF).
→ Нажмите кнопку (OFF) на устройстве и удерживайте ее нажатой, пока не включится дисплей.
- Контакты загрязнены (стр. 16).

Функция DSO не работает.

В зависимости от интерьера автомобиля или прослушиваемой музыки функция DSO может не обеспечить нужный эффект.

Смена изображений происходит автоматически.

В режиме Auto Image выбранное изображение не отображается.

- Для отображения только выбранного изображения установите значение “Auto Image off” (стр. 11).

Не отображается любой элемент дисплея.

- Установите значение “Info All” (стр. 11).
-

Воспроизведение компакт-/мини-диска**Не удается вставить диск.**

- Уже вставлен другой компакт-диск.
- Компакт-диск вставлен с усилием, не той стороной или неправильно.

Компакт-диск не воспроизводится.

- Диск загрязнен или поврежден.
- Диски CD-R/CD-RW не предназначены для воспроизведения звука (стр. 14).

Невозможно воспроизвести файлы MP3/WMA.

Диск не совместим с форматом и версией MP3/WMA (стр. 14).

Для начала воспроизведения файлов MP3/WMA требуется больше времени, чем для других файлов.

- Может потребоваться больше времени для начала воспроизведения следующих дисков.
 - диск, записанный с использованием сложной разветвленной структуры папок.
 - диск, записанный в формате Multi Session.
 - диск, на который можно добавлять данные.

Компакт-диск ATRAC CD не воспроизводится.

- Диск не записан с помощью поддерживаемого программного обеспечения, например SonicStage или SonicStage Simple Burner.
- Композиции, которые не входят в группы, невозможно воспроизвести.

Не осуществляется прокрутка индикации на дисплее.

- Информация в виде бегущей строки может не отображаться для дисков, содержащих слишком большое количество символов.
- Для функции “Auto Scroll” установлено значение “off”.
→ Установите значение “Auto Scroll on” (стр. 11) и нажмите кнопку (SCRL).

Имеют место провалы звука.

- Неправильная установка.
→ Устанавливайте устройство под углом, не превышающим 45°, в не подверженном вибрации месте.
- Диск загрязнен или поврежден.

Не работают кнопки управления.**Диск не извлекается.**

Нажмите кнопку RESET (стр. 4).

Индикация “MS” или “MD” не отображается на дисплее источника при подключении дополнительного проигрывателя MGS-X1 и проигрывателя мини-дисков.

Это устройство распознает проигрыватель MGS-X1 как устройство мини-дисков.

- Нажимайте кнопку (SOURCE), пока не появится индикация “MS” или “MD”, затем нажимайте кнопку (MODE).
-

продолжение на следующей странице →

Прием радиостанций

Не удается принять радиостанции.

Звук сопровождается помехами.

- Подсоедините провод питания антенны с электрическим приводом (синий) или провод питания вспомогательного оборудования (красный) к проводу питания усилителя антенны автомобиля (если на заднем/боковом стекле имеется встроенная антенна диапазона FM/AM).
- Проверьте подсоединение автомобильной антенны.
- Не выдвигается автомобильная антенна.
→ Проверьте подсоединение провода питания антенны с электрическим приводом.
- Проверьте частоту.
- Когда включен режим DSO, звук иногда сопровождается помехами.
→ Установите для режима DSO значение "off" (стр. 6).

Не удается выполнить предварительную настройку.

- Сохраните в памяти правильную частоту.
- Передаваемый радиосигнал слишком слаб.

Не удается выполнить автоматическую настройку.

- Неправильная установка режима местного поиска.
→ Настройка прерывается слишком часто: нажимайте кнопку (SENS), пока не появится индикация "Local on".
→ При настройке пропускается станция: нажимайте кнопку (SENS), пока не появится индикация "Mono on", "Mono off" (FM) или "Local off" (AM).
- Передаваемый радиосигнал слишком слаб.
→ Выполните настройку вручную.

При приеме FM-радиостанций мигает индикация "ST".

- Выполните точную настройку частоты.
- Передаваемый радиосигнал слишком слаб.
→ Нажмите кнопку (SENS), чтобы установить режим монофонического приема в положение "Mono on".

Стреопрограммы в диапазоне FM принимаются как монофонические.

Устройство находится в режиме монофонического приема радиостанций.
→ Нажимайте кнопку (SENS), пока не появится индикация "Mono off".

Индикация/сообщения об ошибках

Blank*1

На мини-диск не записаны композиции.*2

→ Установите для воспроизведения мини-диск с записанными на нем композициями.

Error*1

- Компакт-диск загрязнен или вставлен нижней стороной вверх.*2
→ Почистите или правильно вставьте компакт-диск.
- Вставлен пустой диск.
- По какой-то причине не удается воспроизвести компакт-диск.
→ Вставьте другой компакт-диск.

Failure (Отображается, пока не будет нажата какая-нибудь кнопка).

Громкоговорители/усилители подключены неправильно.

→ Для проверки подключения см. руководство по установке.

Load

Проигрыватель загружает диск.

→ Дождитесь завершения процесса загрузки.

Local Seek +/-

Во время автоматической настройки включен режим местного поиска.

NO Disc

В проигрыватель компакт-/мини-дисков не вставлен диск.

→ Вставьте диск в проигрыватель.

NO Disc Name

В композиции не содержится название диска.

NO Group Name

В композиции не содержится название группы.

NO ID3 Tag

В файле MP3 не содержится информация тега ID3.

NO Information

В файле ATRAC3/ATRAC3plus или WMA не содержится текстовая информация.

NO Magazine

В проигрыватель компакт-дисков не вставлен магазин для дисков.

→ Вставьте магазин в проигрыватель.

NO Music

Диск не содержит музыкальных файлов.

→ Вставьте компакт-диск, содержащий музыкальные файлы, в это устройство или в проигрыватель, способный воспроизводить файлы MP3.

NO Track Name

В композиции не содержится название композиции.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Thailand